

El Carbayon

DIARIO ASTURIANO DE LA MAÑANA.



AÑO VII	PRECIOS DE SUSCRICION.	OVIEDO	PUNTOS DE SUSCRICION.	NUM. 1.405
	En Oviedo, un mes 1'25 pts., trimestre 3,50 id. En Provincia y fuera de ella, 4'50 id. trimestre Extranjero y Ultramar 40 pesetas por un año. Comunicados a real linea.	Viernes 2 de Octubre de 1885.	Oviedo, en la Administracion de este periódico, Plazuela de la Catedral, num. 9. Las suscripciones de Provincias, Extranjero y Ultramar, se harán en esta Administracion.	

Horas de salida de los trenes del ferrocarril de LEON a GILJON en todas las estaciones de la linea.

VIA DESCENDENTE.

Leon, salida, 11,10 m.
 Busdongo: 1,19 tarde
 Pajares: 1,53 tarde.
 Navidillo: 2,38 tarde.
 Linares: 3,20 tarde.
 Malvedo: 3,40 tarde
 Puente los Fierros: 4,11 t.
 Campomanes: 4,26 t.
 Pola de Lena: 6 m. 4,42 t.
 Ujo.
 Santullano: 6,45 m. 5,02 t.
 Mieres: 7,04 m. 5,11 t.
 Abaña: 7,23 m. 5,17 t.
 Olloniego: 7,43 m. 5,23 t.
 Segada: 8,01 m. 5,38 t.
 Oviedo: 8,51 m. 6,05 t.
 Lugones: 9,13 m. 6,19 t.
 Lugo: 9,34 m. 6,30 t.
 Serin: 10,05 m. 6,55 t.
 Veriña: 10,29 m. 7,11 t.

VIA ASCENDENTE.

Gijón: salida 9,30 m. y 4,48 t.
 Veriña: 9,49 m. y 5,09 t.
 Serin: 10,04 m. y 5,29 t.
 Lugo: 10,26 m. y 5,59 t.
 Lugones: 10,40 m. y 6,20 t.
 Oviedo: 11,05 m. y 7,02 t.
 Segada: 11,20 m. y 7,22 t.
 Olloniego: 11,32 m. y 7,43 t.
 Abaña: 8,01 noche.
 Mieres: 11,46 m. y 8,16 m.
 Santullano: 12,02 t. y 8,35 m.
 Pola de Lena: 12,26 t.
 Campomanes: 12,42 t.
 Puente los Fierros: 1,02 t.
 Malvedo: 1,33 t.
 Linares: 2 tarde.
 Navidillo: 2,49 t.
 Pajares: 3,34 tarde.
 Busdongo: 4,10 tarde.
 Leon: llegada, 5,55 tarde.

TRUBIA.

Oviedo: 11,10
 mañana y
 7,20 noche.
 San Claudio:
 11,27 maña-
 na y 7,37
 noche.
 Trubia: 7,35
 mañana y
 4,45 tarde.
 San Claudio:
 7,59 maña-
 na y 5,11
 tarde.

Los trenes correos, ascendente y descendente, toman y dejan viajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase, en todas las estaciones de la linea de Leon y de Oviedo a Trubia. Los relojes de las Estaciones están arreglados al meridiano de Madrid.

Corresponsales de EL CARBAYON en la Isla de Cuba y Filipinas.

Habana Sr. D. José A. Gonzalez, Ayudante de Obras públicas.

Manila.—Sres. Ramirez y Giraudier, propietarios del Diario de Manila.

VENTA

Se vende un piano nuevo, de una de las mejores fábricas de Paris.

Las personas que deseen verlo, pueden pasar, calle de San Juan, 3 principal.

El Carbayon.

Desde la Habana.

Sr. Director de EL CARBAYON.
 Habana 14 de Setiembre de 1885.

Los habitantes de esta Isla han demostrado una vez mas que el amor a la madre patria no disminuye por la distancia a que nos hallamos de ella; sino que por el contrario se conserva mas intenso, especialmente entre los que hemos abandonado nuestros hogares y el pedazo de tierra en que vimos la luz por vez primera. Asi lo patentiza la demostracion del domingo 6 del actual.

Por iniciativa del Presidente del Casino Español, Sr. Marqués de Pinar del Rio, y previa invitacion que se repartió profusamente convocando a todos los españoles de allende y aquende los mares, fueron o no socios del patriótico instituto, se verificó en el mismo una reunion como habrá visto pocas esta capital, con objeto de protestar contra la usurpacion que el gobierno alemán quiere hacer de nuestras posesiones en las Carolinas, cuestion que preocupa a todo el que siente circular por sus venas sangre española.

FOLLETIN DE «EL CARBAYON.»

LA PERLA DEL PALAIS ROYAL

cancion de la época, que no valia mucho más que ciertas coplas de los vau devilles modernos, y cuyo sentido era éste.

«¡Al molino de la Javelle van de dos en dos los enamorados!

«Al molino de la Javelle que la belad sea fiel, pues en el molino de Javelle los enamorados son dichosos.

«La más bella mansion del mundo es esa, no lo dudo; todos vienen a ella a divertirse como reyes.

«Al molino de Javelle el placer nos llama, ¡viva la alegre mansion de Himeneo y del amor!»

Cuando Eustaquio acabó la copla, las dos jóvenes se cogieron de la mano y se pusieron a dar vueltas alegremente alrededor de la mesa repitiendo:

«Al molino de Javelle, el placer nos llama, viva la alegre mansion del himeneo y del amor.»

Dificil sería calcular el número de personas de todas las clases sociales que acudieron al llamamiento del Sr. Carvajal, porque no bastaban a contenerlas los extensos salones que rodean el teatro de Albisu, dando frente a las calles del Obispo, Monserrate, Obra Pía y Parque Central.

Apesar de tal aglomeracion y de lo exaltados que estaban los ánimos, ni dentro ni fuera del edificio hubo el mas leve desorden; reinando por el contrario la mayor cordura y sensatez, como corresponde a un pueblo culto e ilustrado.

Se pronunciaron entusiastas y patrióticos discursos, abundando todos en un mismo sentimiento y en las mismas opiniones: protestar contra la conducta de Alemania, ofrecer a nuestro monarca y a su gobierno incondicional apoyo, poner a su disposicion hasta las viudas y haciendas si necesarias fueran, para dejar bien sentado el honor nacional. Orador hubo, que propuso aprontar las 80.000 bayonetas que sostienen los voluntarios y dejar la custodia de la Isla encomendada al patriotismo de los habitantes que no empuñan las armas; pero lo mas importante fué el ofrecimiento espontáneo del comercio que, sin reparar en la situacion azarosa porque viene atravesando, ni en los sacrificios que ha hecho para contribuir al alivio de las desgracias producidas por los terremotos y el cólera en la Península, propuso reunir medio millon de duros para adquirir buques de guerra y ponerlos a disposicion del gobierno.

Terminada la reunion con repetidos vivas a España y a su monarca, las personas allí congrega-

das y las que esperaban fuera del edificio, se dirigieron en ordenada manifestacion por la calle del Obispo a la Plaza de Armas, en donde se situaron los manifestantes mientras la Directiva del Casino, que marchaba al frente, subia a Palacio para poner en conocimiento de la primera autoridad el objeto de la manifestacion y los acuerdos tomados en la reunion. El general Sr. Fajardo los recibió con agrado y manifestó que, si como autoridad tenia que conservar una actitud reservada, como español participaba del general entusiasmo, y que pondria en conocimiento del gobierno las pruebas de adhesion y patriotismo que le daban estos habitantes.

Salió despues al balcon y saludó a los manifestantes, quienes fueron desfilando en el mismo orden que habian llegado, encaminándose a la calle de la Amargura para pasar por delante del consulado alemán, repitiendo los vivas a España y a Alfonso XII.

La Directiva del Casino, despues de terminar su mision en Palacio, dirigió un telegrama al señor Presidente del Consejo de Ministros, participándole el resultado de la manifestacion, ofreciéndole incondicional apoyo y poniendo a su disposicion los quinientos mil duros ofrecidos por el comercio, rogándole que así lo hiciera presente a S. M. Dirigió igualmente otro telegrama al Sr. Sagasta felicitándole por las patrióticas manifestaciones que hizo en una reunion del partido que preside.

Tambien se han presentado al Excmo. Sr. Gobernador General, para ofrecerle sus respetos e incondicional apoyo, los coroneles de voluntarios, la Directiva del

partido Union Constitucional y una comision del ayuntamiento de esta capital.

Se están verificando con el mayor orden las elecciones para renovar la mitad de los diputados provinciales.

Aun no se ha publicado el resultado final; pero es indudable que triunfará por completo el partido constitucional, porque lleva ganadas las mesas en los colegios electorales y sus candidatos van obteniendo mayoría. La division y desconcierto que reina en el partido liberal, contribuye a que sean muy pocos ó ninguno los de esta opinion política que se sienten en los escaños de las Diputaciones.

En las provincias de la Habana y Matanzas se abstuvieron de concurrir a las urnas, prestando la rectificacion de las listas electorales; pero en realidad, es para no exponer al público lo reducido de sus fuerzas y la division antes citada.

La colonia asturiana ha comenzado los festejos con que acostumbraba obsequiar a nuestra excelsa patrona la Virgen de Covadonga.

El sábado último por la tarde, salió de la Calzada de la Reina el coro asturiano en procesion, con hachones, llevando al frente su hermoso estandarte y una música militar, dirigiéndose al templo de la Merced, en donde cantó una gran salve y letania a toda orquesta.

Ayer domingo se celebró en la misma iglesia una misa solemne en la que ofició el Sr. Obispo. Asistió el Excmo. Sr. Gobernador general, una compañía de voluntarios con escuadra y música, y

ad el rey en su mesa en un dia de gala.

-- Durante algunos minutos la conversacion continuó en ese tono festivo.

Luego la mayor parte de los miembros de que se componia la familia Lollier, volvieron sucesivamente a su casa.

El primero fué su padre, Andrés Lollier, que ese dia habia acabado temprano su trabajo en el mercado.

Despues tres ó cuatro muchachas que cosian y lavaban en el barrio.

Y, por fin, Marcelo Lollier, que era el que habia nacido inmediatamente antes que Nanette.

Marcelo tenia diez y seis años y algunos meses.

Se parecia de tal modo a su joven hermana, los contornos de su rostro eran tan finos y delicados, sus mejillas tenian un aterciopelado tan suave y tan virginal que, si se hubiese puesto, por divertirse un traje, de mujer, le hubieran confundido, sin duda ninguna, con la misma Nanette.

Marcelo era impresor, pero no tenia gran esperanza de llegar a juntar los fondos necesarios para adquirir una imprenta ó un librería.

Merced a la poderosa proteccion del cocinero del señor de Panckouke, uno de los mejores parroquianos de Maria

pues las dos jóvenes, una despues de otra, abrazaron con efusion a la pescadeta.

—¡Ah, Rosette, mi monísima Rosette!

—dijo Maria Juana,—¡qué preciosa estás hoy! Estás más fresca que un lenguaje que se mueve todavia: ¡qué suerte tiene ese tunante de Eustaquio!...

—¡qué suerte!

—Mas de la que merezco, ¡no es verdad, madre!—preguntó el guarda frances sonriéndose.

—¡Oh! no digo eso,—respondió Maria Juana,—tú crees muchacho que lo mereces, es verdad; pero no importa, a pesar de eso tienes suerte.

—Y que él no lo sabe!—dijo Nanette. Durante este diálogo, Rosette en una carcajada estrepitosa enseñaba su blanquísima dentadura.

—¡Ah! pero vamos a ver,—dijo Maria Juana,—¿para cuando es la boda? ¿Habeis ya decidido eso, hijos míos?

—Per lo menos hemos escogido el sitio en donde la haremos,—respondió el guarda frances.

—¿Donde?

—En el molino de Javelle.

—Mira, mira, eso me conviene... ¡Es un sitio alegre el molino de Javelle! Voy a separar para la comida dos rodaballo, cuatro barbos y una docena de langostas, como no las tiene su mages-

una concurrencia tan numerosa como en años anteriores.

Por la noche gran función en el teatro de Tacón, á beneficio de los fondos de la Asociación de Beneficencia Asturiana. En ella se estrenó una pieza escrita en bable expresamente para este día, por el festivo escritor conocido por *Nolon*, que agradó mucho á la concurrencia; así por su argumento, como por sus chistes: se titula *El primer xornal*.

Se pusieron en escena otras piecitas, se leyeron composiciones y el coro asturiano lució sus habilidades cantando el himno *Gloria á España*, que mas de una vez entusiasó al público en otras solemnidades. En el himno *Regreso á la Patria*, obtuvo los mismos aplausos que en el anterior. Para los días 19, 20 y 21 del corriente, se anuncia una romería que promete quedar tan lucida como en años anteriores.

Por un real decreto recibido por el último correo, se amplían de una manera notable las atribuciones de los gobernadores generales de las posesiones de Ultramar en materia de obras públicas. Hasta el presente, el de esta Isla solo podía aprobar proyectos cuyos presupuestos no escudieran de cinco mil duros. Los que pasaran de esta cantidad, así como todos los relativos al aprovechamiento de aguas tenían que remitirse al ministerio de Ultramar, informar los centros consultivos del mismo, etc., en cuyos trámites á veces se pasaba mas de un año.

Para obviar estos inconvenientes y facilitar la ejecución de las obras, especialmente las de carácter urgente, el gobierno ha dado un importante paso descentralizador facultando al gobernador general para conceder los aprovechamientos de aguas y aprobar los proyectos, ya sean de obras nuevas, ya de conservación ó reparación, cuyos presupuestos no escedan de cuarenta mil duros. Para que ahora las obras públicas obtengan el desarrollo que necesitan, y puedan aprovechar mejor los efectos de esta reforma, solo falta que se amplíe la reducida asignación de 150.000 pesos que tiene el presupuesto para este ramo.

Ya tenemos en esta capital Conservatorio de música. Los profesores mas notables, como Cervantes, Miari, Ankerman, Lopez y otros, comprendiendo la necesidad de ese establecimiento en el que puedan recibir educación musical los jóvenes de esta sociedad se han unido y abierto las clases en el edificio que ocupa el Circulo Habanero, en la calle del Prado.

Aunque la pension es algo crecida (un doblon oro mensual) ha tenido buena acogida y es casi seguro que sus promovedores obtendrán la recompensa de su trabajo.

La cotización del oro apenas ha tenido alteración apesar de las alarmantes noticias que diariamente nos participa el telégrafo, con motivo de la cuestión de las Carolinas. Cierra al 136 0/0 p.

José A. Gonzalez.

Seccion provincial.

Por renuncia del que la desempeñaba, se halla vacante el Estanco de Bercio, en el concejo y partido administrativo de Grado.

Los que deseen obtenerlo, presentarán su solicitudes en la Administración de Hacienda, en el término de quince días.

La Alcaldía de Tineo participa al señor Gobernador que ha decretado la suspensión del acuerdo tomado por el Ayuntamiento, en lo que se refiere al cambio de residencia de los dos médicos municipales para la asistencia facultativa de los enfermos pobres de los distritos de Navegas y Gera, y á la parte

relativa á la cesantía de los escribientes de dicho Ayuntamiento; oponiéndose asimismo á que por el citado acuerdo se prive del carácter de armados á los guardias municipales.

De Real orden ha sido confirmado el fallo de Comisión provincial por el que se declaró no haber lugar á la admisión de una instancia de D. Eulogio Lastra, D. Claudio Morán y ocho individuos mas pidiendo la revocación del acuerdo de la Junta de escrutinio de Carreño, declarando la validez de la elección municipal verificada en el colegio de Candás.

La Direccion general del Tesoro ha abierto un crédito de 750 pesetas para el Santuario de Covadonga.

Ha sido aprobado el presupuesto de gastos formado por el ingeniero jefe del distrito forestal de esta provincia, para trabajos de rectificación del Catálogo de la misma.

Hoy, á las doce de la mañana, se reunirá en el despacho del Sr. Gobernador la Junta provincial de Sanidad.

Ha sido comprendido en la Real orden de 2 de Abril de 1878 el voluntario de la Isla de Cuba Manuel Ingüenzo Gonzalez, quinto por el cupo de Llanes, para el reemplazo de 1877.

Durante el mes de Setiembre último entraron en el puerto de Navia 13 embarcaciones y se despacharon 7, y en el de Luarca entraron 9, y se despacharon once.

El Subdelegado de Farmacia de Llanes ha certificado que las aguas de la fuente pública de Pereda se hallan en buenas condiciones.

Desde el día 29 de Setiembre no ha vuelto á ocurrir novedad alguna en la salud pública en el concejo de Rivadeva.

Leemos en *La Crónica de Leon*: «Segun nuestras noticias, el celoso Juez de este partido, nuestro particular amigo D. Juan Brós y Canella, ha sido ascendido á Magistrado de la Audiencia de lo Criminal de Murcia.

Le felicitamos por el ascenso, aunque sentimos que por su causa deje esta población, donde cuenta numerosos amigos.»

Por tratarse de un distinguido paisano nuestro, copiamos las siguientes líneas de *El Fomento de Salamanca*: «Ayer llegó á esta capital el Sr. Ureña, Gobernador nombrado para el desempeño de esta provincia.

Después de tomar posesion de este Gobierno, se personó, en union del señor Alcalde y Subdelegado de la Medicina Sr. Llevot, en las casas donde habia individuos atacados por la epidemia reinante. Así mismo visitó el hospital de los Mostenses, donde existía un cólico.

Este acto habla muy en favor de nuestra primera autoridad, pues si bien es cierto que al llevarlo á cabo, cumplió con un deber, tambien lo es que son pocas las personas que con estos deberes cumplen cuando se expone la vida.

Por lo tanto, si por los actos se juzgan á las personas, creemos que nuestra provincia está de enhorabuena con el nombramiento del Sr. Ureña.

Sea, pues, bien venido entre nosotros, el que empieza por consolar á los que sufren.»

Hemos recibido el último número del *Boletín del Centro de Asturianos* de Madrid, dedicado á la memoria del primer presidente de aquella sociedad, Excmo. Sr. D. José de Posada Herrera.

Publica el retrato de este ilustre estadista, varios trabajos biográficos y sueltos á él referentes.

El Centro se propone celebrar una solemne sesión con el mismo objeto.

Leemos en nuestro apreciable colega «El Comercio» de Gijón.

«Ayer arribaron al puerto varios barquitos de vela procedentes del Oeste.

En la travesía, y sobre cabo Busto, sintieron los bonitos en tal abundancia, que todos ellos hicieron provisiones para el consumo de á bordo, destinando parte á la venta de esta plaza.»

«A diez céntimos se vendía ayer el ciento de sardinas.

Los pobres estamos de enhorabuena. Tenemos cena barata.»

«La direccion general de artillería, ha sido autorizada por el ministerio de la guerra, para que la fábrica nacional de Oviedo, adquiera directamente mil plantillas de cuero para vainas de bayonetas de fasil, á 70 céntimos de peseta cada una, tipo fijado para las subastas intentadas.»

«Se hallan vacantes tres plazas de obreros herradores de segunda, y una

de forjador de la misma clase, en el primer regimiento de cuerpo de ejército de artillería de campaña, de situación en Sevilla, dotadas con el sueldo anual de 1.200 pesetas y que deben proveerse por oposicion, enviando las solicitudes al coronel de dicho regimiento, antes del día 19 de este mes.

A consecuencia del Real Decreto sobre libertad de enseñanza, el Ilmo. Señor Obispo de esta Diócesis, ha resuelto establecer en Val-de-Dios un Instituto asimilado de segunda enseñanza, con colegio para pensionistas.

Está ya completo el cuadro de cate-dráticos, se instalarán gabinetes de física, química é historia natural, se ampliara la enseñanza oficial con el griego á otras asignaturas, y se procurará que ese centro de enseñanza se eleve á la altura de los más notables.

El día 2 del pasado Setiembre en la parroquia de Besullo, se han retractado de sus errores y volvieron al seno de la Iglesia Católica los protestantes D. Ramon y D. Manuel Varela en union de cuatro niños.

Los periódicos de Madrid dicen que se halla gravemente enfermo nuestro respetable amigo y paisano el Excmo. señor D. Eugenio Alau, Senador del Reino.

Afortunadamente no es exacta esta noticia.

Ha sido nombrado Juez especial para ultimar el arreglo parroquial de esta Diócesis, el Dr. D. Benigno Rodriguez, Pajares, pasando á ocupar interinamente el cargo de Secretario de Cámara que dicho señor desempeñaba, el Licenciado D. Jacinto Alonso Obin, Canónigo de la S. I. C. B.

El Canónigo Dr. D. Paciente Mendez Mori ha sido nombrado Secretario de Visita.

La hijuela de Santo Domingo de Miranda ha sido erigida en parroquia por ser de utilidad para el numeroso vecindario de la misma.

El Inspector de orden público de tercera clase, de servicio en Gijón, señor D. Basilio Alvarez, ha detenido en aquella villa á Juan Suarez Travancal, de 15 años de edad, natural de Tiraña, en Laviana; por haber robado á un tablero de la calle del Comercio unos pendientes que valen 25 duros, y además 31 reales en monedas de plata y cobre. Tambien se encontró en poder del caco una llave que decía en todos los cajones que el mencionado tablero tiene en su casa.

Para entregar á D. José Garrido Garcia se ha recibido en la Administración de Hacienda un talon de la caja de Depósitos de 42.500 pesetas. Puede el interesado presentarse á recogerlas en la Tesorería.

Estado sanitario.

Sr. Director de EL CARBAYON.

Pola de Lena 2 de Octubre de 1885.

Muy señor mio y amigo: En el tren-correo de ayer llegaron á esta villa el Gobernador civil Sr. Casado, el Vicepresidente de la Comisión provincial Sr. Castañon, los médicos de la Beneficencia provincial Sres. Arango y Vela, y el médico militar Sr. Baglieto, que visitaron las casas donde existian los atacados de enfermedad sospechosa, y fueron á pié al pueblo de Villayana.

Hasta la hora en que escribo esta carta, desde hace cuatro dias, los casos sospechosos ascienden á ocho, repartidos en los pueblos de Campomanes, Sotiello, Villayana y esta villa; la última invadida es una hija del Juez municipal Sr. Vazquez y, á última hora, me dicen que ha fallecido mi amigo D. Antonio Mata.

Se discute mucho acerca del carácter de la enfermedad y, mientras unos afirman que es el cólera morbo epidémico, otros aseguran que se trata del cólera nostras, y algunos opinan que los casos son de cólicos, fundándose en que han coincidido con el consumo de una gran partida de uvas traída de Salamanca y Toro.

De todos modos, se ha acordado adoptar toda clase de precauciones. Se quemarán las ropas de los enfermos, se blanquearán y desinfectarán las habitaciones; los viajeros procedentes de puntos infestados y que presenten algun síntoma de la enfermedad se les someterá á observacion en un barracón, instalado por cierto al pié de la montaña y en uno de los puntos mas frios de la villa.

Por ahora, están encargados del servicio el médico de la Beneficencia provincial Sr. Vela y el titular Sr. Saravia. Si, lo que no espero, llegase á caracterizarse la enfermedad, confiamos en los conocimientos y actividad de los

citados médicos y en el celo de la autoridad local. No me atrevo á decir mi opinion particular, pero bien pudiera suceder que solo se trate de una agravacion de los cólicos que vienen notándose en este concejo desde hace mas de dos meses; y á esto se inclina la mayoría del vecindario. Veremos si en la Junta provincial de Sanidad formulan una optilon facultativa los médicos que han visitado con el Sr. Gobernador y el Sr. Castañon á los enfermos del concejo.

Soy de V. afectísimo amigo seguro servidor q. b. s. m.

X.

Suscripcion provincial para la construcción de un buque con que debe contribuir Asturias á la reorganizacion de la marina de guerra, ó que ha de unirse á la del buque PATRIA si la suscripcion no fuera suficiente á realizar el pensamiento iniciado.

	Rs.	Cts.
Suma anterior...	1.620	»
Personal de la imprenta de Vallina y Comp.		
D. Victor Garcia	2	»
Eladio Vigo	2	
José Villanueva	2	
Ricardo Serrano	2	
Benito Alonso	2	
Armando Gonzalez	2	
Ramon Alonso	2	
T. L.	2	
Manuel Rodriguez	1	
Enrique Fernandez	1	
Adolfo Garcia	1	
José Gonzalez	1	
Silverio Gonzalez	1	
José Alonso	1	

Total... 1.642 »

Segue abierta la suscripcion en los comercios de los Sres. D. Pedro Masaveu y Compañía, Cimadevilla; D. José Antonio Caicoya, Magdalena; «Al San Luis,» Rua; y «El Vapor,» Cimadevilla. Se reciben objetos con destino á la rifa que ha de organizarse, para aumentar así la suscripcion.

Seccion oficial.

EXTRACTO DEL BOLETIN OFICIAL del día 2 de Octubre (núm. 222.)

Circular del ministerio de la Gobernacion aclarando la dada que á varias comisiones provinciales ha ofrecido la aplicacion de la nueva ley de Reclutamiento y reemplazo del ejército.

—El Monte de Piedad y Caja de Ahorros anuncia para el 21 del corriente, la enagenacion en pública subasta de todas las prendas empeñadas, cuyo plazo ha vencido el día 1.º del presente.

—Edicto de la administración de Hacienda, citando y llamando, por término de 15 dias á D. Amancio Cernuda, vecino que fué de Luarca.

—La misma dependencia anuncia que D. Miguel Dosal Garcia, solicita una parcela de terreno, en el camino antiguo de Covadonga, punto de las Llamas.

—El ayuntamiento de Lena anuncia vacante la plaza titular de maestro de obras de aquel municipio, dotada con el haber anual de 300 pesetas.

—El mismo ayuntamiento anuncia la subasta de las obras necesarias para la construcción de un nuevo cementerio y arreglo del camino que conduce al mismo, bajo el tipo de 16.124,13 pesetas.

El acto se verificará el 13 de Octubre, —Plan de aprovechamiento para el año forestal de 1885-86.

—Estado del movimiento del personal ocurrido en la casa de Caridad de San Lázaro, durante el mes de Agosto.

Variedades.

COVADONGA y San Juan de la Peña.

IV.

Más si de la síntesis y concepto histórico-filosófico del Altabizaren Cantua, fuero de Sobrarbe y franquicias aragonesas, que acusan un ideal político progresivo en beneficio de la libertad é igualdad social, aunque sostenido y alimentado por elementos, si contradictorios y negativos á primera vista con relación á lo pasado, armónicos y progresivos con relación al porvenir, pasamos al organismo y razon de ser que determina los orígenes y progresos de la monarquía asturiana, vemos, que si la navarro-aragonesa se levanta al frío de la razon y del interés de casta, la de Pelayo se levanta al calor del sentimiento y del interés general.

Y era natural: en Asturias, ante la desesperación y el sufrimiento del vencido, que apenas puede contar y disponer de la tierra que pisa, el sentimiento y necesidad de la libertad é independencia hollada es tal, que ofusca la razón y no la deja mas tiempo que para pensar en vencer ó morir. El presente era el todo, el porvenir nada: no era, como no puede ser o nunca, un pacto reflexivo é interesado la base y la fuerza impulsiva de las grandes epopeyas humanas, cual la de Covadonga: doblados bajo el peso del infortunio, los que al grito de la Cruz y de María levantaron la bandera nacional de independencia y libertad, antes que los intereses de casta y privilegio dependían los sentimientos y los intereses que entrañan el amor de nuestros mayores, la fé de nuestras creencias y el sagrado de nuestro hogar, cuando, como aquí, iba unido á la estimación y dignidad personal de todos.

En San Juan de la Peña, los términos se hallaban cambiados; la necesidad no es tan apremiante; los árabes no son ya invencibles, la rasante de la derrota se había subido, y en Covadonga y en Oviedo ondeaba ya sobre el primer jalón de resistencia la bandera gloriosa de la reconquista; y por ello los Elchecho Jaona, los descendientes de los bellicosos vascones, á pesar de hallarse amenazados por los francos y los árabes, no carecen de patria y del apoyo que las auras libres y fortificantes de Covadonga llevan á todo el territorio vasco, por más que en vez de recibir las agradecidas y con un fin de unión y concordia, prefieran recibir las indiferentes y tornadizas por alegar el derecho de defenderse solos y tomar por cuenta propia posición político-militar definida para negarse á fusionar sus intereses en una unidad comun, como las victorias de la Monarquía asturiana, la prudencia y el buen sentido aconsejaban ante el derecho real y las exigencias y necesidad de la reconquista.

Así, pues, el elemento aristocrático-militar del imperio godo, representado aquí de un modo mas expansivo é igualitario por el elemento territorial; por el caballero hacendado, el señor de Casa Solariega, después del desaliento de la derrota y de los albores de la victoria, que, merced á las fuerzas y el sentimiento popular se dejaron sentir en las montañas asturianas, creyó llegado el momento de pelear y organizarse para fijar de nuevo su posición social con arreglo á las nuevas necesidades y al nuevo derecho que ellas imponían: el egoísmo aquí entraba, sin duda, por mucho; más afortunadamente, la gloria no entró por ménos.

Tal es la síntesis y la razón de ser de los hechos y motivos que poco á poco informaron la monarquía ravarro-aragonesa en el gran proceso de la reconquista española, basta que por la ley del progreso y la armonía de los intereses vino al fin á fusionarse con la gran monarquía de Isabel la Católica, con la monarquía española: ¡feliz aquella, si al fin y al cabo, y después de tanta sangre injustificada, llega al fin á estrechar á sus hermanos los asturianos, leoneses y castellanos, con el amor y cariño con que éstos la recibieron, y con la fé con que emplea todas sus fuerzas para hacerla marchar por el camino de la libertad y el progreso de todos en un sólo derecho y en una sola patria.

Seccion local.

Terminada la temporada de verano, vuelve á reanudar sus tareas artístico-musicales en esta capital el Sr. Alvarez, distinguido alumno del Conservatorio Nacional de Música. Pocos años hace que viene dedicado á la enseñanza, pero bastantes para que hayan podido apreciarse ya los buenos resultados obtenidos por sus discípulos en tan difícil arte, adquiriendo por ello fama de distinguido profesor.

No dudamos en recomendarle á las personas que tengan necesidad de servicios de esta clase, en la seguridad de que quedarán complacidas.

La Ovetense, sociedad de socorros mútuos, convoca á los socios á junta general extraordinaria para el día 5 del corriente á las ocho y media de la noche en el Teatro, con objeto de ocuparse del nombramiento de médico.

Teatro Circo-Abrunedo.—Anteanoche se pudo en escena *Rigoletto*, alcanzando una ejecución bastante esmerada.

La Srta. Fons cantó con mucho cariño esta obra de Verdi, representando con propiedad el papel de *Gilda*; en el segundo acto, fué con justicia muy aplaudida, y llamada dos veces á las tablas al terminar el aria, que cantó de un modo magistral, *bordándola* primorosamente y haciendo gala de su hermosa voz y flexibilidad de garganta. Una cosa

me chocó en esta distinguida cantante, y fué el cambio de traje del segundo al tercer acto; pues habiendo sido robada y conducida á casa del duque, no creemos que los raptos hayan pensado en llevarse consigo el ropero de la niña.

La Sra. Ercoli, notablemente aca-tarrada, pidió indulgencia al público. No lo necesitaba la simpática cantante, pues harto sabe el público lo mucho que vale.

El Sr. Bruni estuvo bastante bien en toda la obra, cantando con gusto y afinación y siendo aplaudido, especialmente en *una canzonetta*.

La donna e mobile

que dijo con mucho gusto. Fué lástima que al repetirla á instancias del público, no la hubiese cantado del mismo modo, porque así casi vino á confirmar aquello de que nunca segundas partes fueron buenas.

El aplaudido barítono Sr. Blanchart, cantó muy bien su parte, estando muy sentido é inspirado en la escena tercera del tercer acto, y cuando apostrofa á los cortesanos, diciendo con valentía y acento dramático la frase

rendete à me la figlia

impregnada de amargura y desesperación.

En todo el cuarto acto se mostró consumado artista.

En cambio, confesamos con franqueza, que no nos agradó el simpático barítono caracterizando el *Rigoletto*; sin duda el Sr. Blanchart se habrá inspirado en algun cantante de primera talla; pero no creemos que estuvo acertado en la elección de modelo. Sabemos que Morel hace así el *bufone* de esta obra, pero á nosotros nos agradaban mas otros barítonos, Fárvaro, por ejemplo. Sin embargo, esta no pasa de ser una humildísima opinión nuestra, emitida sin pretensiones de ningun género.

El célebre cuarteto fué regularmente cantado. Se nos figuró notar vacilaciones en alguno de los artistas. El Sr. Jordan, como sucede en cuantas obras toma parte, demostró perfecto conocimiento de la escena, haciendo un *Sparafueil* bien caracterizado, sin caer en las exageraciones en que otros cantantes incurren al encargarse de este papel.

Los coros fueron aplaudidos. La orquesta, bastante bien.

Mañana en Santo Domingo se celebra la festividad de Nuestra Señora del Rosario, en memoria de la batalla que los españoles ganaron en Lepanto, contra los turcos.

Habrà comunión general, misa solemne y, por la tarde, procesion, con asistencia del Seminario y estandartes de todas las asociaciones religiosas.

Estos dias llama la atencion el escaparate de la *Sastreria de Montero*, calle de la Magdalena, por el variado y bonito surtido de embozos para capas que allí se exhiben. Los dibujos son de última novedad y el género extra-fino. Llamamos la atencion de los lectores acerca del anuncio de dicha *Sastreria*, inserto en el lugar correspondiente.

Hemos recibido una estensa carta de un suscriptor, socio de *La Ovetense*, que no publicamos por falta de espacio.

En ella se tratan los puntos siguientes, con motivo de la famosa eleccion de médico de aquella sociedad, á cuya plaza se presentan diez y seis aspirantes.

1.º Que procure la Junta directiva, bajo la mas estrecha responsabilidad del conserje, que no entren en el local designado para la reunion mas que los socios.

2.º Que se nombre una comision que examine los expedientes de los aspirantes y dictamine sobre las obligaciones é incompatibilidad de algunos, por disfrutar plazas, cuyo servicio les impedirá atender bien á *La Ovetense*; teniendo en cuenta además la equitativa conveniencia de que los facultativos no reúnan dos sueldos ó gratificaciones; y

3.º En último caso, reformar el reglamento en el artículo de la eleccion de médico, para que se nombre un tribunal facultativo de tres ó cinco médicos, que en el término de un mes juzguen de los oportunos ejercicios de oposicion, á que pudieran someterse los aspirantes, haciendo en su dia propuesta unipersonal ó por terna á la sociedad.

Insistimos en que no hay motivo de alarma, apesar de las noticias recibidas del concejo de Lena. Pero tambien creemos que las autoridades deben adoptar las medidas de precaucion mas rigurosas, no solo en la estacion del ferro-carril, sino tambien en la carretera y en las vias que comunican el concejo de Lena con el resto de la provincia.

Para esto convendria que el Sr. Gobernador autorizase al digno y celoso Alcalde de Mieres Sr. Trelles, para adoptar, en los limites de aquel término municipal, cuantas precauciones estimase convenientes dentro de las prescripciones legales.

Entretanto, sería oportuno que el Ayuntamiento hiciese habilitar los aparatos necesarios para desinfeccion de habitaciones, fumigaciones, etc.; organizar todos los servicios para el caso de epidemias, preparar los hospitales, adquirir y distribuir desinfectantes entre las juntas de distrito, para que pueda estar todo preparado.

Tan conveniente como el no alarmar á la poblacion es el prevenirse para un caso desgraciado. Conste, pues, que el Ayuntamiento está ya prevenido.

Mucha aceptación ha obtenido la lindísima polka patriótica *Honra española*, escrita por nuestro amigo D. Rufino Nuevo, á juzgar por las muchas pollitas que la ejecutan al piano.

Apenas si hay calle en Oviedo donde no se escuchan los acordes de ese patriótico bailable.

Ya se ha terminado la impresion del *Calendario asturiano*, para 1886.

Está arreglado en la parte religiosa, al santoral y festividades del Obispado de Oviedo, y calculado, en la astronómica, para el meridiano de la capital de la provincia.

Centiene las horas de las mareas en el puerto de Gijón, y otras noticias de interés para Asturias.

La tirada ha sido grande, y el precio muy económico.

Por ahora pueden hacerse los pedidos á su editor D. Vicente Brid.—Canónica.

Ayer, bajo la presidencia del Sr. Alcalde, se reunió la Comision encargada de la construccion del nuevo teatro, y después de estudiar el medio de hacer efectivas todas las cantidades suscritas por los señores obligacionistas, y oido el parecer del Sr. Laguardia, arquitecto municipal, se acordó:

Ananciar inmediatamente la subasta de todo el hierro necesario hasta cubrir el edificio.

Subastar tambien las obras de cantería y mampostería.

Y ordenar hoy mismo al contratista de las suspendidas obras, continúe, desde el próximo lunes, los trabajos con toda actividad que sea posible.

Damos con gusto estas noticias que seguramente serán recibidas con satisfacción por cuantos se interesan por la prosperidad de nuestra ciudad querida.

Hemos recibido el número 44 del periódico ilustrado «Paris Moda», que contiene el siguiente sumario:

Explicacion de los grabados.—Correo de la moda.—Crónica de Paris.—Cartas de C. Coig.—Sin Cuartel! (poesía).—El vestido de boda.—Gimnástica é higiene del tacto. Paisaje (inédito).—La fiesta de mi lugar.—Conocimiento útil.—Geroglífico.

AYUNTAMIENTO DE OVIEDO.

En cumplimiento de lo acordado por esta Excm. Corporacion municipal, debe procederse á contratar en pública subasta, las obras de cerramiento del solar núm. 1 de la calle de Florez Estrada, segun la nueva alineacion aprobada para la calle de Fruela, con las siguientes formalidades:

El acto se celebrará en estas Consistoriales el dia 12 del corriente á las doce de su mañana, ante el Excelentísimo Sr. Alcalde-Presidente, ó quien haga sus veces, y con asistencia del Procurador Sindico, por medio de licitacion oral ó sea por pujas á la llana, bajo el tipo presupuesto de trescientas veinte y tres pesetas cincuenta y seis céntimos, no admitiéndose postura que exceda de esta cantidad. Para tomar parte en la subasta, además de la presentacion de la cédula personal, deberán los interesados acreditar haber consignado en la Depositaria municipal en concepto de depósito, prévia la cantidad de 16 pesetas 17 céntimos, que elevará al doble el licitador á quien se adjudique el remate.

El pliego de condiciones facultativas y económicas, se hallarán de manifiesto en la Secretaría de S. E. hasta el dia señalado para la celebracion de la subasta.

Oviedo 1.º de Octubre de 1885.—El Alcalde-Presidente, José Longoria Carvajal.

Seccion religiosa.

Santo de mañana.—Nuestra Señora del Rosario, San Francisco de Asis, confesor, Santa Atría, virgen, y San Cayo y compañeros mártires.

Santo del lunes.—San Froilan, patron de Leon, y San Atilano, patron de Tarazona y Zamara.

CULTOS.

Mañana las Cuarenta Horas corresponden á la iglesia de Santo Domingo, donde se celebra la fiesta del Rosario.

A las once de la mañana habrá misa solemne, exponiéndose á S. D. M.

Predicará el Lic. D. Tomás Argumosa, párroco de San Julian de los Prados.

A las cuatro de la tarde se verificará la Reserva, y acto seguido la procesion, que recorrerá las calles de costumbre.

En este dia habrá misa y comunión general á las siete de la mañana.

Registro Civil.

Defunciones registradas en el dia 2 de Octubre.

En el casco de la poblacion 2; en el hospital 0; en las aldeas 1; hospicio 0.—Total 3.

Nacimientos registrados el mismo dia.

Nacimientos legítimos.—Varones 0; hembras 2.—Total 2.

Espectáculos.

TEATRO-CIRCO ABRUÑEDO.

Compañía de Opera italiana

FUNCION PARA HOY SABADO 2 DE OCTUBRE DE 1885.

Hoy se pondrá en escena en el Teatro-Circo la ópera en tres actos titulada *Lucrezia*.

Seccion telegráfica.

SERVICIO PARTICULAR

EL CARBAYON

Madrid 2; 5 tarde.

En el Consejo de Ministros, presidido por el señor Cánovas, se han leído y examinado detenidamente los telegramas de Berlin y Lóndres sobre la cuestion de las Carolinas.

Grecia y Turquía preparan sus ejércitos y hacen grandes armamentos.

El 4 por 100 interior á 58,35.

El 4 por 100 amortizable á 76,65.

Cubas á 87,00.

Acciones Banco de España, 337,00.

Fabra.

Madrid 3; 1,25 madrugada.

El Consejo de Ministros que ha de presidir el Rey se ha aplazado para la semana próxima.

La prensa inglesa dirige rudos ataques á España.

Apesar de los grandes armamentos militares que actualmente se hacen, abrigase la esperanza de que podrá ser conjurado el conflicto de Oriente.

Fabra.

ACADEMIA PREPARATORIA PARA CARRERAS ESPECIALES CIVILES Y MILITARES EN OVIEDO.

A cargo de los señores: D. Tomás Tintoré.—D. Leopoldo Varela.—don Aureliano Rodriguez.—D. Félix Aldanessi.

Seccion de Dibujo, Pintura, é Idioma Francés, Inglés y Aleman.

El dia 1.º de Octubre próximo darán principio los nuevos cursos en esta Academia.

Para matricularse en las diferentes asignaturas y demás noticias dirigirse á

DON AURELIANO RODRIGUEZ,

ROSAL, 59, SEGUNDO.

CONFECCION ESMERADA
 en toda clase de traje
 para caballeros,
 Y ABRIGOS PARA SEÑORAS.

PABLO MONTERO, SASTRE.

33, MAGDALENA, 33.
 OVIEDO

ESPECIALIDAD
 en trajes para niños.
 UNIFORMES PARA MILITARES
 y ropas talares
 PARA LOS SRES. ECLESIÁSTICOS

En este acreditado establecimiento de sastrería, se ha recibido un variadísimo y completo surtido de géneros, para trajes de caballero, de la mas alta novedad y del mejor gusto. Las personas que me honren examinando el referido surtido, verán que no puede darse cosa mejor en gusto ni en calidad. Se confeccionan trajes en 24 horas Irreprochable corte y precios económicos.

PABLO MONTERO. 33, MAGDALENA, 33.

SASTRERIA AL SAN LUIS CAMISERIA OVIEDO NOVEDADES

Se están recibiendo las novedades para la estacion de invierno, tanto en géneros nacionales, como en los de procedencia extranjera. Se remiten muestras por correo.

CAMPOMANES Y AZA
 RUA, 1, OVIEDO ALTAMIRANO, 2.

A los Sres. propietarios Y AFICIONADOS Á PLANTAS.

Nicolas Feidt, dueño del vasto y antiguo establecimiento de arboricultura y horticultura, sito en Foncalada, Oviedo,

Ofrece á sus numerosos favorecedores el nuevo catálogo general de árboles frutales reconocidos mas meritorios, forestales y de adorno; resinosos y siempre verdes; arbustos y arbutitos de hoja perenne; como azaleas, camelias, gardenias, rododendros etc., que por su risueño y elegante follaje y lindís mas flores, tan buscados y apreciados, merecen especial atencion, pues hay millares de cada clase de existencia, en variedades nuevas y poco conocidas. Gran coleccion en rosales de tallo alto y bajo, arbutos de hoja caediza y trepadores; plantas especiales para decorado de salones y miradores; cebollas, bulbos y tubérculos de flores procedentes de Holanda; semillas de todas especies etcétera, etc.

Gran surtido, género superior y baratura sin igual, debido á los adelantos y engrandecimiento del establecimiento.

No fiarse de especuladores, ver y cerciorarse.

CAFÉ LA IBERIA.

El dueño de este Café, vende un teatro que se compone de cinco decoraciones y un telon de boca, todo ello en buen uso; balla de hierro; un gran repertorio de zarzuelas bufas en un acto, con sus libretos.

Hay tambien algunos asientos. La persona que desee estos objetos puede entenderse con el dueño de dicho Café.

Hay además en este establecimiento un buen número de perales franceses, dándose á mitad de precio. Corrada del Obispo, número 8.

HONRA-ESPAÑOLA. Polka paso-doble POR RUFINO NUEVO, A BENEFICIO DE LOS POBRES.

Almacen de Saenz,
 CIMADEVILLA.

LA PAZ Fábrica de jabones, OVIEDO, (los Pilares.) PRECIOS DE JABONES AL DETALL JABONES DE USO CORRIENTE

Glicerina Superior, á 9 pesetas y 62 céntimos arroba (11 y medio kilos) y á 40 céntimos libra (460 gramos.)
Amarillo Americano Superior, á 9 pesetas y 62 céntimos arroba (11 medio kilos) y á 40 céntimos libra (460 gramos.)
Amarillo Americano Oscuro, á 8 pesetas y 88 céntimos arroba (11 y medio kilos) y á 37 céntimos libra (460 gramos.)
Blanco Moteado Azul, á 9 pesetas arroba (11 y medio kilos) y á 37 céntimos libra (460 gramos.)
Oleina Moreno Corriente, á 7 pesetas y 75 céntimos arroba (11 y medio kilos) y á 32 céntimos libra (460 gramos.)
Jabon Desinfectante, á 9 pesetas y 50 céntimos arroba (11 y medio kilos) y á 40 céntimos libra (460 gramos.)

JABONES DE FAMILIA PARA USO PERSONAL

Estos jabones, que sustituyen con ventaja á los mejores jabones de t calor, tanto por su precio que es muy económico, como por sus excelentes propiedades espumosas, suaves y deterativas, se expenden á 15 pesetas arroba (11 y medio kilos) y á 75 céntimos la libra (460 gramos.)

Advertencia importante.—Los precios indicados, se entienden para el consumo inmediato ó sea para dentro de la capital.

A los pedidos para fuera, se descontarán en cada arroba (11 y medio kilos) 2 pesetas y 7 céntimos, en concepto del impuesto de Consumos.

PUESTOS DE VENTA.

Trasacorrales (Pescadería), cajon núm. 6.
 Mercado nuevo del Fontan, cajon núm. 62; en la tienda de Ultramarinos de D. Ramon Cabañas, Magdalena, esquina al Fontan y en LA ROSA DE ORO, de D. Eduardo Hevia, calle del Rosal esquina al Fontan.

Se desea comprar una nueva ó en buen estado. En la administracion de este periódico informarán.

Hamaca de seda.

La finca llamada de «Tras el molino» de un día de bueyes, sita en el Llosal.

La «Memora» de medio día de bueyes, unida á la anterior.

«El Castañedo» sita en el Llosal, de dos días de bueyes.

«El Cuérrabo» sita en la Vega de Ferreros, de 9 áreas 89 metros.

«Matafegs» sita en dicha Vega, de 1.782 metros.

Para su adquisicion entendiéndose con el procurador D. Maximino Elvira.

VENTA DE BIENES en el Barco de Soto.

OLIVIA.
 Cirujano-dentista.
 Gran perfeccionamiento basado en los últimos adelantos de la ciencia. Calma instantáneamente los mas pertinaces

DOLORS DE MUELAS.
 Frases desde una peseta.
 Magdalena, 35, 2º, Oviedo.

ARRIENDO.
 Se arrienda una casa en Cimadevilla, núm. 18, titulada «Café Colon», que se presta la planta baja para comercio, café y restaurant, por sus buenas luces y localidades, con dos servicios de entradas, Cimadevilla y Trasacorrales, como tambien los tres pisos, con las suficientes habitaciones de vivienda y buenas instalaciones.

Se arrienda todo junto, ó en partes independientes cada piso. Las personas que deseen su adquisicion pueden dirigirse á sus dueños, que viven en la misma, Trasacorrales, núm. 8, principal.

Y en ausencia de estos, dirigirse á D. Antonio Lopez Secades, Cimadevilla, núm. 11, relojería.

PASTOR, PROFESOR DENTISTA

CALLE DE S. JUAN, NÚM. 3, PRINCIPAL
 OVIEDO.

Última perfeccion; dentaduras sistema anglo-americano, al alcance de todas las fortunas. Con dichas dentaduras se proporcionan fácil masticacion y palabra.

La mejor garantía que el Sr. Pastor ofrece á este respetable público, es el buen éxito de sus operaciones y sus buenos trabajos.

No tan solo en esta capital, sino en todas las provincias que ha recorrido

HORAS DE CONSULTA, DE DIEZ A CINCO.

San Juan, 3, principal.

ACADEMIA PREPARATORIA PARA TODAS LAS CARRERAS DEL ESTADO DIRIGIDA POR D. Manuel Molina, Ingeniero industrial y Doctor en ciencias. Campomanes, núm. 3, segundo.

En esta Academia se prepara de todas las asignaturas para el ingreso en los cuerpos de *Ayudantes de Obras Públicas*, *Telégrafos*, *Ingenieros industriales*, *de minas*, *montes*, *agrónomos*, *de caminos*, *Arquitectos*, *Aduanas* y otros.

La enseñanza se dá con arreglo á los textos y programas oficiales.

NOTA.—No se admiten bajo ningun concepto alumnos internos ni de segunda enseñanza.

GOTA Y REUMATISMOS
 por el LICOR y las PILDORAS del D. Laville:
 El LICOR se emplea en el estado agudo; las PILDORAS, en el estado crónico.
 Por Mayor: F. COMAR, 28, rue Saint-Claude, PARIS
 Venta en todas las Farmacias y Droguerías.—Remítase gratis un folleto explicativo.
 EXIJASE EL SELLO DEL GOBIERNO FRANCÉS Y ESTA FIRMA!

PROXIMO A ABRIRSE EL CIELO.

